

**BRATISLAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.**  
**Prešovská 48**  
**826 46 Bratislava**

---

**SPRÁVA O ČINNOSTI DOZORNEJ RADY**  
**SPOLOČNOSTI ZA ROK 2011**

## **SPRÁVA O ČINNOSTI DOZORNEJ RADY BRATISLAVSKEJ VODÁRENSKEJ SPOLOČNOSTI, a.s. ZA ROK 2011**

Dozorná rada v súlade so znením Obchodného zákonníka plní v Spoločnosti kontrolnú úlohu, vrátane dohľadu nad činnosťou predstavenstva a celej spoločnosti. Svoju činnosť vykonávala v súlade so Stanovami spoločnosti a Rokovacieho poriadku dozornej rady. V uvedených právnych predpisoch sú zakotvené právomoci, kompetencie a počet členov dozornej rady.

V prvom polroku 2011 dozorná rada Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s. pracovala v zložení: Predseda dozornej rady - Ing. Karol Kolada, Podpredseda dozornej rady - JUDr. Tomáš Korček, členovia dozornej rady - Ing. Dagmar Bláhová, p. Peter Hurban, Ing. Gabriel Kosnáč, Ing. Katarína Otčenášová, Mgr. Oliver Solga, p. Pavol Šťastný, PaedDr. Milan Trstenský a zasadala päťkrát v nasledovných termínoch: 17.2.2011, 25.3.2011, 27.4.2011, 11.5.2011 a 3.6.2011.

Dňom 7.6.2011 vypršal mandát nasledovným členom dozornej rady spoločnosti : Ing. Karol Kolada, JUDr. Tomáš Korček, Ing. Gabriel Kosnáč, Ing. Katarína Otčenášová, PaedDr. Milan Trstenský.

Na mimoriadnom valnom zhromaždení Spoločnosti dňa 13.7.2011 boli zvolení noví členovia dozornej rady Spoločnosti : Ing. Zuzana Dzivjáková, Ján Panák, Mgr. Sven Šovčík, Michal Muránsky, Ing. Milan Šindler. Na najbližšom zasadnutí dozornej rady konanej dňa 20.7.2011 bol členmi dozornej rady zvolený za predsedu dozornej rady Spoločnosti Ing. Milan Šindler.

Na ďalšom mimoriadnom valnom zhromaždení Spoločnosti dňa 21.11.2011 bol odvolaný člen dozornej rady Mgr. Oliver Solga a zvolený nový člen dozornej rady Spoločnosti : Ing. Stanislav Chovanec.

V druhom polroku 2011 dozorná rada Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s. pracovala v zložení: Predseda dozornej rady - Ing. Milan Šindler, Podpredseda dozornej rady – Ján Panák, členovia dozornej rady - Ing. Zuzana Dzivjáková, Ing. Dagmar Bláhová, Mgr. Sven Šovčík, Michal Muránsky, Peter Hurban, Pavol Šťastný, Mgr. Oliver Solga do 21.11.2011 a Ing. Stanislav Chovanec od 21.11.2011.

V novom zložení dozorná rada zasadala sedemkrát v nasledovných termínoch: 20.7.2011, 29.7.2011, 15.8.2011, 13.9.2011, 11.10.2011, 15.11.2011, a 20.12.2011.

Na svojich zasadnutiach v roku 2011 dozorná rada schválila alebo vzala na vedomie :

- Výrobný a obchodný plán, finančný rozpočet a plán investičnej výstavby na 2011.
- Správu k podnikateľskej činnosti a stave majetku Spoločnosti za 2011.
- Výročnú správu za 2010, individuálnu účtovnú závierku za 2010, stanovisko audítora a návrh na zúčtovanie výsledku hospodárenia za rok 2010.
- Konsolidovanú účtovnú závierku za 2010 a stanovisko audítora .
- Informáciu k stavu odovzdania a prevzatia Spoločnosti medzi odchádzajúcim a novým predstavenstvom.
- Prerokovanie záverov prijímaných na zasadnutiach predstavenstva Spoločnosti.
- Dodatok č.2 k Štatútu Predstavenstva Spoločnosti.
- Dodatok č. 1 k Rokovaciemu poriadku Dozornej rady Spoločnosti.
- Zmluvy o výkone funkcie pre členov predstavenstva a pracovných zmlúv riaditeľov úsekov Spoločnosti.
- Udelenie súhlasu s prevodom akcií Spoločnosti v zmysle čl. 7 bod 7.8 stanov BVS obciam Veľký Biel, Hrubý Šúr, Kopčany, Šmajdíkove Humence, Častkov na mesto Skalica.
- Kvartálne plnenia výrobného, obchodného, finančného a investičného plánu na 2011
- Hodnotenie stavu vývoja pohľadávok a efektívnosti ich vymáhania.
- Plnenie povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku správy vôd, ochrany životného prostredia, ochrany verejného zdravia, prírody a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- Žiadosť pre vydanie cenového návrhu na vodné / stočné pre rok 2012 adresované na ÚRSO.
- Opatrenia na zníženie strát pitnej vody.
- Stav a vývoj úrazovosti v spoločnosti, správa z previerok bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, správa o plánovanom a skutočnom stave zamestnancov vrátane vývoja miezd zamestnancov,
- Vybavovanie sťažností, oznámení, reklamácií a činnosti oddelenia vnútorného auditu, vyhodnotenie obsahu monitorovaných článkov, podpora charitatívnych, kultúrnych a spoločenských podujatí.

Účasť členov dozornej rady na zasadnutiach v priebehu roku 2011 bola uspokojivá. Každé zasadnutie dozornej rady bolo uznášaniaschopné. Členovia dozornej rady svoju neúčasť riadne písomne alebo ústne ospravedlnili predsedovi dozornej rady. Všetky priebehy zasadnutí dozornej rady sú zaznamenané v Zápisnici o zasadnutí dozornej rady s priloženou podpísanou prezenčnou listinou členov dozornej rady i hostí.

Pozvánky s programom zasadnutí si vopred vzájomne zasielajú predstavenstvo i dozorná rada.

Na zasadnutiach dozornej rady sa pravidelne zúčastňuje predseda predstavenstva a zároveň generálny riaditeľ, finančný riaditeľ a podľa riešenej problematiky i ostatní riaditelia, prípadne ďalší odborní pracovníci Spoločnosti.

Taktiež na každom zasadnutí predstavenstva sa zúčastňuje predseda i ďalší členovia dozornej rady.

Dozorná rada konštatuje, že predstavenstvo sa vo svojej činnosti dôsledne a profesionálne zameriava na presadzovanie strategických cieľov, riešenie rozvojových zámerov a efektívnosti hospodárenia v Spoločnosti i v dcérskych spoločnostiach.

Celkové hodnotenie činnosti Spoločnosti vníma dozorná rada ako riadne, bezproblémové a v súlade so schválenou obchodnou stratégiou Spoločnosti.

V Bratislave, dňa 18.6.2011

Ing. Milan Šindler  
predseda dozornej rady

## SPRÁVA DOZORNEJ RADY

spoločnosti **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO 35 850 370, zapísanej v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka číslo 3080/B (ďalej ako **Spoločnosť**)

Dozorná rada Spoločnosti (ďalej len **Dozorná rada**) týmto v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, v platnom znení a platných a účinných stanov Spoločnosti, predkladá riadnemu valnému zhromaždeniu Spoločnosti konanému dňa 27. júna 2012 o 13.00 hod v rokovacej miestnosti Vodárenského múzea Spoločnosti na adrese Devínska cesta 1, 841 10 Bratislava, Slovenská republika nižšie uvedené vyjadrenia k:

1. Správa o činnosti Spoločnosti v roku 2011,
2. Individuálnej účtovnej závierke Spoločnosti za rok 2011,
3. Zúčtovaniu výsledkov hospodárenia Spoločnosti za rok 2011,
4. Konsolidovanej účtovnej závierke Spoločnosti za rok 2011, a
5. Výročnej správe Spoločnosti za rok 2011.

Táto správa sa predkladá na vedomie akcionárom Spoločnosti za účelom jej prerokovania, pričom vznikla na základe posúdenia činnosti Spoločnosti v roku 2011, jej hospodárskych výsledkov, poznatkov získaných jej kontrolnou činnosťou ako aj výsledkov previerky vyššie uvedených dokumentov. Zároveň táto správa obsahuje odporúčania k vyššie uvedeným bodom.

### **K bodu 1:**

Dozorná rada počas roku 2011 pravidelne využívala možnosť kontrolovať činnosť predstavenstva Spoločnosti (ďalej len **Predstavenstvo**) a činnosť Spoločnosti ako celku prostredníctvom konzultácií s Predstavenstvom a jeho členmi, ktorí na základe účtovných kníh a dokumentov poskytovali dostatočné objasnenia týkajúce sa obchodného vedenia Spoločnosti a stave majetku, financií a výnosov a nákladov Spoločnosti. Dozorná rada sa pri svojej činnosti v roku 2011 zamerala predovšetkým na hodnotenie dosiahnutých výsledkov v ťažiskových oblastiach predmetu podnikania Spoločnosti s nadväzným dopadom na vývoj ekonomických ukazovateľov a plnenie schváleného obchodného plánu, finančného rozpočtu, plánu investícií a investičnej výstavby Spoločnosti na rok 2011.

Dozorná rada konštatuje, že Predstavenstvo sa vo svojej činnosti dôsledne a profesionálne zameralo na presadzovanie strategických cieľov, efektívnosť hospodárenia v daných podmienkach a riešenie rozvojových zámerov Spoločnosti. Celkové hodnotenie činnosti Spoločnosti vníma Dozorná rada ako riadne, bezproblémové a v súlade so schválenou obchodnou stratégiou Spoločnosti.

### **K bodu 2:**

Dozorná rada dostala od Predstavenstva riadne zostavenú individuálnu účtovnú závierku za rok 2011 vrátane jej príloh, zo dňa 2.5.2012 a k nej prislúchajúce písomné stanovisko audítora. Dozorná rada ich dôkladne preskúmala a preverila ich výsledky, pričom dospela k záveru, že dokumenty sú v súlade so Zákonom o účtovníctve a nedávajú akýkoľvek dôvod na námietky alebo doplnenia. Dozorná rada

dňa 21. júna 2012 odsúhlasila individuálnu účtovnú závierku za rok 2011 a preto predkladá valnému zhromaždeniu Spoločnosti nasledovné:

### ODPORÚČANIE Č. 1

**Dozorná rada Spoločnosti po preskúmaní individuálnej účtovnej závierky Spoločnosti za rok 2011 odporúča riadnemu valnému zhromaždeniu Spoločnosti túto závierku**

**SCHVÁLIŤ.**

#### **K bodu 3:**

Dozorná rada dostala od Predstavenstva riadne zostavený nasledovný návrh na zúčtovanie výsledkov hospodárenia Spoločnosti za rok 2011:

Čistý zisk Spoločnosti: 1.322.614,- EUR

*z toho*

Prídel do rezervného fondu: - 132.561,- EUR

Prídel do sociálneho fondu: - 50.000,- EUR

Suma doteraz nerozd. zisku: + 1.000.000,- EUR

**Celková dividenda akcionárom: 2.140.353,- EUR**

Dozorná rada návrh dôkladne preskúmala a dňa 21. júna 2012 odsúhlasila. Vzhľadom na uvedené skutočnosti, Dozorná rada predkladá valnému zhromaždeniu Spoločnosti nasledovné:

### ODPORÚČANIE Č. 2

**Dozorná rada Spoločnosti po preskúmaní návrhu na zúčtovanie výsledkov hospodárenia Spoločnosti za rok 2011 odporúča riadnemu valnému zhromaždeniu vyššie uvedený návrh**

**SCHVÁLIŤ.**

#### **K bodu 4:**

Dozorná rada dostala od Predstavenstva riadne zostavenú konsolidovanú účtovnú závierku za rok 2011 vrátane jej príloh zo dňa 21.5.2012 a k nej prislúchajúce písomné stanovisko audítora.

Z nej vyplýva, že hospodárske výsledky spoločností v skupine Spoločnosti sú za rok 2011 nasledovné:

(a) zisk Bratislavskej vodárenskej spoločnosti: 1.322.614,- EUR,

(b) zisk BIONERGY, a.s.: 892 987.- EUR,

(c) strata Infra Services, a.s.: - 365 518.- EUR.

(d) Súhrnný hospodársky výsledok za skupinu BVS. 1 550 000.- EUR

Dozorná rada ich dôkladne preskúmala a preverila ich výsledky, pričom dospela k záveru, že dokumenty sú v súlade so Zákonom o účtovníctve a nedávajú akýkoľvek dôvod na námietky alebo doplnenia. Dozorná rada dňa 21. júna 2012 odsúhlasila konsolidovanú účtovnú závierku za rok 2011 a preto predkladá valnému zhromaždeniu Spoločnosti nasledovné:

### **ODPORÚČANIE Č. 3**

**Dozorná rada Spoločnosti po preskúmaní konsolidovanej účtovnej závierky Spoločnosti za rok 2011 odporúča riadnemu valnému zhromaždeniu túto závierku**

**SCHVÁLIŤ.**

#### **K bodu 5:**

Dozorná rada dostala od Predstavenstva riadne zostavenú výročnú správu Spoločnosti za rok 2011 zo dňa 2.5.2012. Dozorná rada ju spolu s inými priloženými podkladmi dôkladne preskúmala, a preverila jej obsah, pričom dospela k záveru, že dokument je v súlade so Zákonom o účtovníctve a nedáva akýkoľvek dôvod na námietky alebo doplnenia. Dozorná rada dňa 21. júna 2012 odsúhlasila výročnú správu za rok 2011 a preto predkladá valnému zhromaždeniu Spoločnosti nasledovné

### **ODPORÚČANIE Č. 4**

**Dozorná rada Spoločnosti po preskúmaní výročnej správy Spoločnosti za rok 2011 odporúča riadnemu valnému zhromaždeniu túto správu**

**SCHVÁLIŤ.**

Schválené Dozornou radou Spoločnosti dňa 21. júna 2012.

V Bratislave, dňa 27. júna 2012

---

**Ing. Milan Šindler**

Predseda Dozornej rady

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.